



Das Auftreten des Redners

Itaque ut laevam¹ involvere toga² et incingi paene furiosum³ est, sinum⁴ vero in dextrum umerum ab imo⁵ reicere solutum⁶ ac delicatum⁷ – fiuntque adhuc peius aliqua⁸ –, ita cur laxiorem sinum⁴ sinistro bracchio non subiciamus ? Habet⁹ enim acre quiddam atque expeditum et calori concitationique non inhabile.

Cum vero magna pars est exhausta orationis, (...) paene omnia decent¹⁰, sudor ipse et fatigatio et neglegentior amictus¹¹ et soluta⁶ ac velut labens¹² undique toga.

¹ **laeva**, -ae f.: die linke Hand

² **toga**: *Ablativ*

³ **furious**, -a, -um: leidenschaftlich

⁴ **sinus**, sinus m.: Bausch der Toga

⁵ **ab imo**: von unten

⁶ **solutus**, -a, -um: locker

⁷ **delicatus**, -a, -um: verweichlicht; delicatum *est*

⁸ **aliqua n. Pl.**: irgendwelche Dinge

⁹ **habet enim**: das hat nämlich

¹⁰ **decent**: sind erlaubt

¹¹ **amictus**, amictus m.: Obergewand

¹² **labens**: *Part. praes.* zu labor 3

QUINTILIAN, INST. 11,3; 71 WW.